



PROGRAMA DE CONTENIDO CURRICULAR

Espacio curricular:			
SOCIOLINGÜÍSTICA			
Código SIU-guaraní:	Departamento/s:	Ciclo lectivo:	Sede:
14406_0	PORTUGUÉS	2022	FFyL
Carrera:			Plan de Estudio:
Profesorado de Grado Universitario en Portugués			16/17 CD y Mod. Ord. 22/18 CD
Formato curricular:	Ubicación curricular:	Créditos	
Teórico-práctico	(CO – CFE)	2	
Carga horaria total:	Año de cursado:	Cuatrimestre de cursado:	
42h	4° año	1 ^{er} Cuatrimestre	
Equipo de cátedra			
Prof. As. Ignacio N. Gallardo			

Fundamentación
• Para atender a las necesidades de la transformación educativa propuesta por la Ley Nacional de Educación N° 24195 que incorpora al portugués como uno de los idiomas a ser enseñado oficialmente en la Argentina, el profesorado en Portugués de la FFyL, UNCuyo forma y capacita a profesores que actúen en el área de la enseñanza de este idioma como lengua extranjera y la difusión de la cultura del Brasil. • La presente asignatura aborda el lenguaje desde la interdisciplinariedad que apunta a describir el lenguaje relacionando lengua y sociedad. • Desde la Sociolingüística se busca desarrollar en los y las estudiantes, competencias que faciliten la comprensión de las relaciones que se establecen entre lengua y sociedad: como un código compartido por los miembros de una comunidad de habla sujeto a fenómenos de cambio y variación, la estructuración de usos lingüísticos en estratos sociales, género, edad, región, y las actitudes de la comunidad de habla frente a los diversos usos del lenguaje.

Aportes al perfil de egreso (contemplar las competencias generales, disciplinares y profesionales tal como figuran en el plan de estudios correspondiente)
• Dominar los conocimientos a enseñar y actualizar su propio marco de referencia teórico. • Reconocer el sentido educativo de los contenidos a enseñar. • Ampliar su propio horizonte cultural más allá de los contenidos culturales imprescindibles para enseñar en la clase. • Organizar y dirigir situaciones de aprendizaje, utilizando al contexto sociopolítico, sociocultural y sociolingüístico como fuente de enseñanza.



- Seleccionar y utilizar nuevas tecnologías de manera contextualizada. Incorporar las TIC como apoyo en los procesos de enseñanza y aprendizaje.
- Trabajar en equipos interdisciplinarios e interinstitucionales para la elaboración de proyectos de cooperación solidaria en red.
- Gestionar propuestas educativas en el ámbito formal y no formal que respondan a las actuales tendencias y procesos regionales e internacionales que enriquezca la calidad del proceso educativo en todos sus niveles y dimensiones.
- Participar en procesos de actualización e innovación educativa tendientes a la cooperación nacional, regional e internacional.
- Identificar el componente supranacional en la formación disciplinar y docente.
- Elaborar propuestas educativas que respondan a las actuales tendencias y procesos regionales e internacionales.
- Generar experiencias educativas (capacitación y o perfeccionamiento) vinculadas a las necesidades y demandas de diferentes ámbitos sociales y culturales.
- Diseñar proyectos de investigaciones disciplinarias e interdisciplinarias que contribuyan a la comunidad académico científicas de las lenguas.
- Promover el respeto a la diversidad, la multiculturalidad y los derechos humanos globales.
- Comprometerse con los procesos de promoción e internalización del plurilingüismo y entendimiento intercultural para generar vínculos de compromiso global en sus diferentes escalas.
- Reconocer la lengua como realidad, derecho y recurso.
- Asumir y potenciar el aprendizaje auténtico-situado a través del vínculo con la comunidad.

Expectativas de logro

Al finalizar el curso los alumnos serán capaces de:

- Desarrollar parámetros y modelos teóricos que den cuenta de los diferentes aspectos de la relación entre lengua y sociedad.
- Reflexionar sobre usos y actitudes respecto a los usos lingüísticos.
- Diagnosticar los usos de los estudiantes, conociendo su entorno sociolingüístico, su repertorio verbal y sus actitudes respecto a los diferentes usos.
- Partir de ese diagnóstico y programar actividades que desarrollen sus capacidades de uso y que incidan en la reflexión sobre los valores que asocian a las diferentes formas de hablar.
- Evaluar el grado de adecuación o inadecuación de los usos orales y escritos de acuerdo con los parámetros de las diferentes situaciones comunicativas.
- Diferenciar la parte de la interpretación que depende del contenido semántico y la que deriva de factores extralingüísticos.
- Entender las normas, valores y estructuras sociales de la comunidad de habla. Al aplicar estos conceptos al campo de la adquisición de la lengua segunda (L2) o de la lengua extranjera (LE), concluimos en que la Sociolingüística en la lengua extranjera es



fundamental para ayudar a establecer similitudes y diferencias entre las normas, valores y estructuras sociales de la lengua en estudio.

Contenidos

UNIDAD I:

¿Qué es la sociolingüística?

Surgimiento y evolución.
Nueva noción de lengua: variación y cambios lingüísticos.
Relación con otras disciplinas.
Objeto y campo de la Sociolingüística

UNIDAD II:

La visión de William Labov

Homogeneidad de la lengua frente a la Heterogeneidad.
El tratamiento de la variación: heterogeneidad inherente y sistémica.
Variedad, variación variable y variante
Los factores lingüísticos y extralingüísticos.

UNIDAD III:

Comunidad lingüística y comunidad de habla

La comunidad de habla y redes sociales.
Estereotipos, marcadores e indicadores.
El preconceito o prejuicio lingüístico.
Variedad Lingüística y estructura social.
La lengua como bien cultural.
El Inventário Nacional da Diversidade Linguística (INDL).

UNIDAD IV:

Niveles de la Variación lingüística desde una perspectiva social.
La dimensión externa de la variación lingüística.
La dimensión Interna de la Variación Lingüística.
Las lenguas en el mundo. Distribución de las lenguas.
Lenguas criolas, pidgins, lenguas francas, lenguas aisladas.
Bilingüismos social e individual. Bilingüismo educacional.
El impacto de la Sociolingüística en la Educación.

Propuesta metodológica

Las clases presenciales son teórico-prácticas. Durante el dictado de clases será de gran importancia la asistencia y participación de los alumnos. La reflexión y el análisis en común serán fundamentales para el desarrollo de los contenidos teóricos y las competencias profesionales. El espacio curricular incorpora el trabajo en entornos virtuales, realizados en la plataforma Moodle. La interacción y la entrega de tareas en Moodle, cuando fuere requerido, son obligatorias y serán calificadas y promediadas con el resto de las actividades presenciales del espacio curricular (trabajos prácticos, lecturas, participación en foros y/o debates y exámenes).



El curso estará basado en:

- Clases teórico-prácticas y resolución de ejercicios prácticos en clase.
- Trabajos prácticos individuales y grupales y otras tareas desarrollados a través de la plataforma virtual.
- Actividades de escritura.
- Empleo de material bibliográfico virtual y/o fotocopias elaborados por la cátedra.
- Lectura, visualización y comentario de textos y material audiovisual tanto en las clases presenciales como en entornos virtuales.
- Exposición de textos significativos y/o investigaciones desarrolladas por estudiantes en las clases presenciales como en la plataforma virtual.
- Utilización de otros recursos y plataformas virtuales para la comunicación y consultas con el profesor (whatsapp, Hangouts, zoom, google drive, etc.).

Propuesta de evaluación

Se tendrán en cuenta al momento de cerrar notas:

- Contenidos conceptuales y procedimentales: en la elaboración de producciones escritas y orales, presentación de trabajos prácticos, participación en el espacio virtual Moodle.
- Contenidos actitudinales: la participación en las redes virtuales, la predisposición al debate en temas de la materia, el interés y colaboración demostrados en trabajos individuales y grupales, el respeto por las opiniones diversas y la apertura al diálogo. Los contenidos de la disciplina abordan temas de la actualidad y la cultura de Brasil y del mundo, por lo tanto, se cuenta con apertura y respeto por las diversidades demostradas en la sala de clases y en los trabajos presentados.

El espacio curricular **Lengua Portuguesa V** cuenta con las siguientes instancias de evaluación:

I- De Proceso (trabajos prácticos y actividades presenciales y/o virtuales)

II- De Resultado (evaluaciones parciales y/o finales escritas)

CONDICIÓN DE ALUMNO Y DE APROBACIÓN

En el espacio curricular **Lengua Portuguesa V** cada estudiante podrá adquirir las siguientes condiciones de aprobación, aplicando la escala reglamentada por la Ord. 001/13.

1- REGULAR

Son considera **estudiantes REGULARES** a quienes:

- Realicen 100% y aprueben 60% de los trabajos prácticos a lo largo del cursado;
- Rindan 2 exámenes parciales integradores y los aprueben a lo largo del cursado.

Cabe destacar que el examen parcial (o integrador) contará con una Instancia de Recuperación pudiendo ser ella un examen escrito y/u oral o un trabajo práctico, según consideración de la cátedra.

Cada estudiante en condición de **regular** al final del cursado, deberá rendir un **EXAMEN FINAL ESCRITO** frente a una mesa examinadora y aprobarlo.



1.1 - Cada estudiante **regular** podrá **PROMOCIONAR EL ESPACIO CURRICULAR DE FORMA DIRECTA, sin** examen final frente a una mesa examinadora siempre y cuando:

- Elabore y apruebe el 100% de los trabajos prácticos a lo largo del cursado, sin instancia de recuperación.
- Apruebe los exámenes parciales o trabajo integrador a lo largo del cursado sin instancia de recuperación.

Cada estudiante que promocioe de forma directa el espacio curricular, es decir, que cumpla con todos los requisitos anteriores, **ESTARÁ EXIMIDO DEL EXAMEN FINAL** frente a una mesa examinadora.

2- LIBRES

Son considera estudiantes **LIBRES** a quienes se inscriban como Regulares, pero que no cumplan con las exigencias de REGULARES, y por lo tanto deben:

- Aprobar un examen final escrito, el cual tendrá mayores exigencias que el del alumno regular, frente a una mesa examinadora;
- Preparar un tema específico del programa a desarrollar de forma escrita u oral.

3- VOCACIONAL

Se considera estudiante **VOCACIONAL** a estudiantes de la FFyL que deseen realizar esta materia por no estar contemplada en su plan de estudios y se inscriban a tal fin o a estudiantes de otras unidades académicas de la Universidad Nacional de Cuyo o de otra Universidad Nacional que realizan materias en la Facultad de Filosofía y Letras ya sea por libre elección o porque esas materias no se dictan en su unidad académica pero forman parte de su diseño curricular; quienes podrán adquirir las mismas condiciones que estudiantes regulares, promocionados de forma directa o libres.

En todas las instancias de evaluación se aplicará todo lo contemplado por la normativa dispuesta en la **Ord. 31/18 -C.D. FFyL** y la **Ord. 108/10 del C.S. UNCuyo**, que además dispone la siguiente escala de calificaciones:

NO APROBADO

0	0%
1	1 a 12%
2	13 a 24%
3	25 a 35%
4	36 a 47%
5	48 a 59%

APROBADO

6	60 a 64%
7	65 a 74%
8	75 a 84%
9	85 a 94%
10	95 a 100%



Bibliografía (bibliografía de lectura obligatoria y complementaria)

- **BORTONI-RICARDO**, Estella M. "Manual de Sociolingüística" São Paulo. Contexto. 2017.
- **LUCCHESI**, Dante. "Língua e sociedade partidas: A polarização sociolingüística do Brasil". São Paulo. Contexto 2015.
- **MOLICA**, M. Cecilia y otr. (2004) – Introdução à Sociolingüística, O tratamento da Variação, SP, Brasil – Editora Contexto.
- **MARTINS**, M.A. e **ABRAÇADO** J. "Mapeamento sociolingüístico do português brasileiro. São Paulo. Contexto 2015.
-

Recursos de la cátedra en red (enlace de aula virtual)

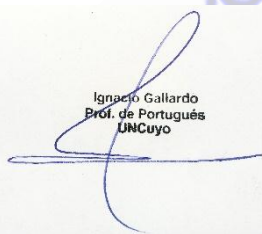
MATERIAL DIDÁCTICO:

- Manual y textos desarrollado por la cátedra.
- Libros y textos teóricos digitalizados seleccionados para la cátedra.
- Presentaciones digitales en PowerPoint y PREZI.
- Plataforma virtual Moodle y otras plataformas virtuales para la comunicación y el desarrollo de actividades.
- Internet (textos, contenido audiovisual, artículos y revistas especializadas).

Enlace de aula virtual Moodle:

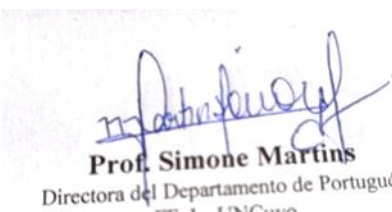
<https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=534>

Firmas:



Ignacio Gallardo
Prof. de Portugués
UNCuyo

FIRMA PROFESOR RESPONSABLE



Prof. Simone Martins
Directora del Departamento de Portugués
FFyL- UNCuyo

FIRMA DIRECTORA DE DEPARTAMENTO